

Aurrekontuei buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Foru Arau Orokorraren testu bategina onartzen duen abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemaileak ezartzen duenez, Bizkaiko Foru Aldundia eta foru-erakunde autonomoak kontabilitate publikoaren araubidearen mende egongo dira, eta, era berean, enpresa-kontabilitateko araubidearen mende egongo dira foru-entitate publiko enpresarialak eta merkataritza-sozietate foralak, bai eta beren sorrerako foru-arau espezifikoan berariaz hala ezartzen duten sektore publiko foraleko erakundeak ere.

Arau honetan, Bizkaiko Lurralde Historikoko Kontu Orokorraren bitartez Batzar Nagusiei urtero beren jardueren berri emateko betebeharra arautzen da.

Bizkaiko Foru Aldundiaren 169/2014 Foru Dekretuak, abenduaren 16koak, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuen Erregelamendu Orokorra onartzen duenak, Aurrekontuei buruzko Foru Arau Orokorraren testu bategina garatzen duenak, kontu orokorraren edukia arautzen du 76. artikuluan. Zehazki, honako kontu hauen bidez eratuko dela ezartzen du:

- a. Bizkaiko Foru Aldundiak.
- b. Foru erakunde autonomiadunak.
- c. Foru enpresa-erakunde publikoak
- d. Merkataritzako foru sozietateak.
- e. Foru fundazioak.

Foru Sektore Publikoari buruzko informazioa honako hauek osatuko dute:

- Foru-sektore publikoaren txosten orokorra
- Bizkaiko Lurralde Historikoko kontu bateratuak
- Aurrekontuen egonkortasunari eta iraunkortasun finantzarioari txostena

El Decreto Foral Normativo 5/2013 de 3 de Diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006 de 29 de Diciembre, General Presupuestaria, establece que la Diputación Foral de Bizkaia y los organismos autónomos forales estarán sometidos al régimen de contabilidad pública, asimismo lo estarán al régimen de contabilidad empresarial las entidades públicas empresariales forales y las sociedades mercantiles forales, así como las entidades del sector público foral que en su Norma Foral específica de creación lo establezca expresamente.

En esta Norma se regula la consiguiente obligación de rendir cuentas de sus respectivas actuaciones a las Juntas Generales, con carácter anual, a través de la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia.

El Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia, de desarrollo del Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria, en su artículo 76 regula el contenido de la Cuenta General. En concreto establece que se formará mediante las cuentas de:

- a. La Diputación Foral de Bizkaia
- b. Los organismos autónomos forales
- c. Las entidades públicas empresariales forales
- d. Las sociedades mercantiles forales
- e. Las fundaciones forales.

La información sobre el Sector Público Foral estará compuesta por:

- Informe general del sector público foral
- Cuentas consolidadas del Territorio Histórico de Bizkaia
- Informe de estabilidad presupuestaria y sostenibilidad financiera



a. Bizkaiko Foru Aldundiaren kontuaren osagaiak honako hauek dira:

1. Bizkaiko Foru Aldundiaren aurrekontu-kontuak:

- Sail bakoitzaren memoria
- Gastuen eta diru-sarreraren aurrekontuaren memoria
- Aurrekontuaren likidazioaren egoera-orria eta diruzaintzako gerakina
- Diruzaintzako kontua
- Zorraren egoera
- Etorkizuneko ekitaldien kargura hartutako gastu-konpromisoak

2. Bizkaiko Foru Aldundiaren ondare-kontuak:

- Balantzea
- Ondarearen emaitza ekonomikoaren kontua
- Ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orria
- Aintzatetsitako sarrera eta gastuen egoera-orria
- Diru-fluxuen egoera-orria
- Txostena
- Ibilgetu ez-finantzarioa
- Ibilgetu finantzarioa
- Jasotako abalak

b. Foru-erakunde autonomoen kontua honako hauek osatuko dute:

a. La Cuenta de la Diputación Foral de Bizkaia estará integrada por:

1. Cuentas presupuestarias de la Diputación Foral de Bizkaia:

- Memoria de cada departamento
- Memoria del presupuesto de gastos e ingresos
- Estado de liquidación del presupuesto y remanente de tesorería
- Cuenta de tesorería
- Estado de la deuda
- Compromisos de gastos adquiridos con cargo a ejercicios futuros

2. Cuentas patrimoniales de la Diputación Foral de Bizkaia:

- Balance
- Cuenta del resultado económico patrimonial
- Estado de total de cambios en el patrimonio neto
- Estado de ingresos y gastos reconocidos
- Estado de flujos de efectivo
- Memoria
- Inmovilizado no financiero
- Inmovilizado financiero
- Avals recibidos

b. La Cuenta de los organismos autónomos forales estará formada por:



1. Foru-erakunde autonomoen aurrekontu-kontuak:

- Txostena
- Aurrekontuaren likidazioaren egoera-orria eta diruzaintzako gerakina
- Diruzaintzako kontua
- Etorkizuneko ekitaldien kargura hartutako gastu-konpromisoak

2. Foru-erakunde autonomoen ondare-kontuak:

- Balantzea
- Galera-irabazien kontua
- Ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orria
- Aintzatetsitako sarrera eta gastuen egoera-orria
- Diru-fluxuen egoera-orria
- Erakunde jabearekin egindako eragiketen egoera-orria
- Txostena
- Ibilgetu ez-finantzarioa
- Jasotako abalak

c. Foru enpresa-erakunde publikoen eta foru merkataritza-sozietateen kontuak honako hauek osatuko dituzte:

- Balantzea
- Galera-irabazien kontua
- Ondare garbiaren aldaketa guztien egoera-orria

1. Cuentas Presupuestarias de los Organismos Autónomos Forales:

- Memoria
- Estado de liquidación del presupuesto y remanente de tesorería
- Cuenta de tesorería
- Compromisos de gastos adquiridos con cargo a ejercicios futuros

2. Cuentas patrimoniales de los organismos autónomos forales:

- Balance
- Cuenta del resultado económico patrimonial
- Estado de total de cambios en el patrimonio neto
- Estado de ingresos y gastos reconocidos
- Estado de flujos de efectivo
- Estado de operaciones con la entidad propietaria
- Memoria
- Inmovilizado no financiero
- Avals recibidos

c. Las Cuentas de las entidades públicas empresariales forales y de las sociedades mercantiles forales estarán formadas por:

- Balance
- Cuenta de pérdidas y ganancias
- Estado de total de cambios en el patrimonio neto



- Aintzatetsitako sarrera eta gastuen egoera-orria
- Diru-fluxuen egoera-orria
- Txostena
- Kudeaketari buruzko txostena
- Auditoretza-txostena

d. Foru-fundazioen kontuak honako hauek osatuko dituzte:

- Balantzea
- Emaizten kontua
- Diru-fluxuen egoera-orria
- Txostena
- Auditoretza-txostena

Beste alde batetik, aurrekontuei buruzko Foru Arauaren testu bategina onartzen duen abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen testu bateginaren xedapen gehigarrietatik zazpigarrenak ezarri du *“Foru sektore publikoko erakunderen bati atxikita dauden baina testu bategin honen 3 bis artikuluan ezarritako baldintzak betetzen ez dituzten partzuergoak Bizkaiko Foru Aldundiak kontrolatuko erakundetzat hartuko dira”* eta, halaber, *“Partzuergo horien aurrekontuak ere jasoko dira Bizkaiko Lurralde Historikoaren aurrekontu orokorretan, informazio gisa.”*

Aipatutako xedapen gehigarrian ezarritakoa betetzen duen erakundea Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoa da. Beraz, partzuergo horren balantzea eta galdu-irabazien kontua jasotzen dituen eranskin bat erantsi zaio Bizkaiko Lurralde Historikoaren Kontu Orokorrari, informazio gisa.

Azkenik, genero-txosten bat erantsi da, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 26. artikuluan ezarritakoaren arabera.

- Estado de ingresos y gastos reconocidos
- Estado de flujos de efectivo
- Memoria
- Informe de gestión
- Informe de auditoría

d. Las Cuentas de las fundaciones forales estarán formadas por:

- Balance
- Cuenta de resultados
- Estado de flujos de efectivo
- Memoria
- Informe de auditoría

Por otra parte, la disposición adicional séptima al Texto Refundido de la Norma Foral General Presupuestaria aprobado por Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, establece que *“los consorcios adscritos a alguna entidad del sector público foral pero que no cumplan los requisitos establecidos en el artículo 3 bis de este Texto Refundido tendrán la consideración de entidad controlada por la Diputación Foral de Bizkaia”* y también que *“Asimismo, la liquidación de esos presupuestos acompañará, a efectos informativos, a la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia.”*

La entidad que cumple con lo establecido en la citada Disposición Adicional es el Consorcio de Aguas Bilbao-Bizkaia, por lo que se incorpora a la Cuenta General del Territorio Histórico de Bizkaia, a título informativo, un Anexo con el Balance y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias del citado Consorcio.

Por último, se incluye un informe de género, tal y como establece el artículo 26 de la Norma Foral 4/2018 de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.



Aurkezpena
Presentación
